

## 願望故事 WISH STORY



Pansy 說：「我想編織手帶，為國內的癌症兒童籌款。」  
"I want to raise funds for the children cancer patients in the Mainland with my own handmade bracelets," says Pansy.

知悉自己患病的時候，Pansy只有16歲。她是個懂得感恩的孩子，雖然生病了，但慶幸自己在香港有專業的醫護人員照顧。然而，在醫療設備沒有那麼先進的地方接受治療，病童和家人可能會更難受。

「我想編織手帶，為國內的癌症兒童籌款。」這個充滿愛心的女孩，在康復階段心思仍不忘經歷相似的病童。但要籌募一定數目的善款，單靠小女孩的一對手，談何容易？可幸，我們遇到了中華電力有限公司（簡稱中電）和中電義工隊。他們知道Pansy的故事後，二話不說便一口答應攜手實現她的願望。

就這樣，一個盛大的百人手帶編織工作坊舉行了！除了事前已完成編織的總裁潘偉賢先生外，企業發展總裁莊偉茵女士還有各職員和其家人都齊齊參與，完成了四百多條手帶。隨後，Pansy親身到訪多個中電辦公室，耐心地向每位員工逐一解釋她的願望和理由，數百條手帶轉眼間便被搶購一空！

最令我們欣慰的，不是籌得的善款遠比預期多，而是Pansy的個人變化。這位有點內向的少女，在不知不覺間變得更開朗和敢言，不論是手帶的材料、款式和包裝設計，她都一一提出意見。

故事來到尾聲，與其說是結局，我們更相信這是個開始。

一個女孩用她的雙手編織出關懷，她的愛心感動了別人，令更多人一起加入願望成真的旅程，惠及更多癌症兒童。我們相信，Pansy的博愛精神會像漣漪般擴散，將正能量不斷發放。

鳴謝：中華電力有限公司及中電義工隊

(善款將主要用於支持鮑廣桓兒童慈善基金，推動中國癌症患兒家長支援工作。)

## Pansy用雙手編出關懷 為國內的癌症兒童籌款 Pansy Weaves Care and Raises Funds for China's Children Cancer Patients

When diagnosed with cancer at the age of 16, Pansy knew that her life would never be the same again. She is a grateful kid. She feels blessed for being treated in Hong Kong, where the hospitalization system is relatively well developed. At the same time, she could not stop herself from worrying for the less fortunate cancer patients in other developing countries.

"I want to raise funds for the children cancer patients in the Mainland with my own handmade bracelets." We were all touched by the kindness of Pansy, who kept thinking of others with similar medical conditions along her road to recovery. Yet with the only pair of her little hands, how long would it take to have her wish come true? Luckily, we met the volunteers of CLP Power Hong Kong Limited (CLPV). They came on board immediately after hearing Pansy's "To-Give" wish.

The first to roll up the sleeves was Mr Paul Poon, Managing Director of CLP. A bracelet workshop was then held on a Saturday morning with amber and red rain signals. Over 100 CLPV together with their family members convened to make bracelets. Ms Quince Chong, Chief Corporate Development Officer of CLP, also gave a boost to the weaving cause. And so, more than 400 bracelets were done in that rainy morning!

Pansy subsequently toured around a few CLP office premises to present her wish story and talked about the bracelet project. Everyone was inspired and the bracelets were sold out in a flash!

We were overjoyed to learn that the raised amount was higher than our expectation. Yet it was even more encouraging to see the positive changes of Pansy. The young lady was taking the lead throughout the process. Her growth from a timid little girl to a joyful and bold young lady was definitely powered by her wish-come-true experience.

Pansy's wish was realized, but her transformation has yet to begin.

A little girl with a big heart using her skillful hands weaves care and motivates so many people to join her wish journey with the aim to benefit young cancer patients in the Mainland. We believe Pansy's love will radiate positive energy to society.

Our special thanks goes to CLP Power Hong Kong Limited and CLPV. (Fund raised will primarily be donated to Pau Kwong Wun Charitable Foundation to empower parent support groups helping families of children with cancer in China.)



Kevin仔和爸媽坐上「竹蜻蜓」，漂亮風景盡收眼簾，一家人十分雀躍。  
Kevin and his parents are so excited when the stunning view of Hong Kong comes into their sights.



當日還有一個意外驚喜，就是直升機機師竟是帥氣的知名演員王敏德先生！  
A pleasant surprise was brought by Mr Michael Wong. The handsome Chinese-American actor happens to be the helicopter pilot for Kevin's ride!

## 戴上「竹蜻蜓」衝上雲霄 Flywitha "Bamboo-copter" and Triumph in the Skies

把「竹蜻蜓」放在頭頂，於天際任意翱翔，相信曾是不少人的童年夢想，但真正勇於去實現的，似乎沒有多少人。不！我們剛好認識了一位，就是六歲的Kevin仔。Kevin仔雖然不幸患上腦腫瘤，但無礙他追逐願望的決心。他和我們說，他最喜歡多啦A夢了，如果有「竹蜻蜓」這個法寶飛到天空，看看這世界便好。聽到這裡，願望成真基金自然要排除萬難，為Kevin仔送上「竹蜻蜓」，用直升機帶他衝上雲霄。事實上直升機與「竹蜻蜓」雖然很相像，但是醒目的Kevin仔一眼便看出分別：「直升機的螺旋槳有四片，『竹蜻蜓』的只有兩片呀。」幸好願望成真的喜悅令他十分興奮，Kevin仔只管開心快樂地與爸媽一飛沖天，盡情感受自由自在的天際旅程。

患病後的Kevin仔體力已大不如前，三十分鐘的走動已令他疲憊不堪。但當天的他走得更久、走得更多、更會自己走下樓梯，這令Kevin的爸媽喜出望外，不約而同表示：「這是願望成真的神奇力量吧！」透過香港半島酒店的協調和贊助，Kevin和家人愉快地品嚐酒店內的精美食物，並在豪華舒適的客房休息。

在晴空之下，Kevin正式開展他的飛天之旅。Kevin仔在家人的幫助下努力的一步一步走向停機坪，和機師打招呼——他竟是帥氣的知名演員王敏德先生Michael！Michael親切地鼓勵Kevin仔，著他不要緊張。起飛的那刻，Kevin仔緊握著爸媽的手不敢放開，可是慢慢的，Kevin仔勇敢地四出張望，臉龐上的微笑透露了願望成真的喜悅。爸爸凝望著孩子的笑容，久久沒有移開視線：「這大概是Kevin仔最最最開心的時刻了。」

鳴謝：香港半島酒店、國際影業有限公司、UBU Productions Limited 及 Mr Fox Woo



王敏德先生親切地鼓勵Kevin仔，也稱讚不畏高的他很勇敢。  
Michael offers words of encouragement to Kevin and applauds him for his courage.

To fly with a "bamboo-copter" ( ta-ke-copter タケコブター) might have been a dream for many of us. Yet there are few who would take this seriously. But guess what? We were lucky to bump into one - the 6-year-old Kevin! While diagnosed with a brain tumor, Kevin is still keen to catch his dream. He shared with us that his favorite cartoon character was Doraemon, a famous robotic cat in Japanese comics, and his wish was to fly above the sky. The determined team at Make-A-Wish® Hong Kong therefore overcame all the hurdles to present a "bamboo-copter" to Kevin. Well, perhaps not the exact one Kevin was thinking of, because the helicopter does have four pieces of propeller blade, and was immediately spotted by Kevin. Yet the little boy was overjoyed with the helicopter ride accompanied by his parents, and was soon fully immersed in the freedom and satisfaction brought by the sky trip.

Kevin began to lose his stamina with his illness. To him, a 30-minute walk is already an exhausting move. Yet on his Wish Day, Kevin had stood up longer, walked more and even went down the stairs on his own. These were to the surprise of Kevin's parents, who gave the credits to the power of a wish come true. Kevin's father pointed out that the little boy would only do these when he was in an excellent mood. Our special thanks goes to The Peninsula Hong Kong for their kind coordination and sponsorship, which helped Kevin realize his wish, and provided him with the chance to enjoy the great food and accommodation at the Hotel.

With weather so fine, Kevin walked towards the helipad step by step with the help of parents. Mr Michael Wong, the famous actor happened to be the helicopter pilot for Kevin's ride! Kevin was too nervous to open his eyes until he was encouraged by his parents. His dad couldn't take his eyes off his son's smile and said, "Definitely Kevin had just spent some of his happiest times in life."

Acknowledgements: The Peninsula Hong Kong, Animation International Ltd, UBU Productions Limited and Mr Fox Woo

# 法拉利跑車體驗之旅

## Drive For Wishes 2015



願望童十分興奮能夠有機會坐上法拉利。  
Wish Children are excited to have a chance to ride on Ferrari.

**承** 蒙力高芭熊集團旗下的紅日(亞洲)控股有限公司於6月7日舉辦「DRIVE FOR WISHES 2015」慈善活動，一眾願望童興奮地一嘗法拉利跑車體驗之旅！

當天早上，法拉利車主和願望童先在香港麗思卡爾頓酒店「天龍軒」享用早點，然後一起參與啟動禮。主禮嘉賓包括力高芭熊集團執行主席湯日昇先生、香港麗思卡爾頓酒店經理Mr Matthias Terrettaz、香港法拉利車主會主席Mr Peter Tornow和願望成真基金主席劉仲恒醫生。我們更邀請了著名歌手鄭欣宜小姐擔任此活動的慈善大使，與願望童Oscar細說願望。患有急性白血病的Oscar得到紅日(亞洲)控股有限公司贊助，將於2015年聖誕節期間，遠赴澳洲達成尋找鴨咀獸的願望。

啟動禮後，所有車主及願望童便出發到欣澳，正式展開法拉利義載之旅。27位願望童由法拉利車主接載他們由欣澳出發前往香港迪士尼樂園。每一位願望童都興奮莫名，在車上更不忙拍照留念。另外，香港迪士尼樂園還贊助我們的願望童與家人一起進樂園遊玩。這次活動不僅讓願望童擁有刺激難忘的體驗，同時亦給予眾善心的車主難得的機會，為願望童獻出愛心及關懷，協助他們實現願望，並鼓勵他們堅持追求自己的夢想，為健康人生繼續努力。

鳴謝：力高芭熊集團、紅日(亞洲)控股有限公司、法拉利車主會、香港麗思卡爾頓酒店、香港迪士尼樂園度假村、鄭欣宜小姐、杜浚斌先生及何嘉露小姐

願望童Oscar在願望成真基金主席劉仲恒醫生及著名歌手鄭欣宜小姐陪同下接受力高芭熊集團執行主席湯日昇先生的贊助。

Wish Child Oscar is accompanied by Dr Kevin CH Lau, Chairperson of Make-A-Wish® Hong Kong, and renowned singer Ms Joyce Cheng, to receive the wish sponsorship from Mr Joey Tong, Executive Chairman of Nicholas & Bears Group.



**B**erlinetta (Asia) Holdings Limited, a subsidiary of Nicholas & Bears Group, organized a charity event - "DRIVE FOR WISHES 2015" on 7 June by providing a special Ferrari riding experience to our Wish Children!

In the morning, the Ferrari owners and Wish Children first enjoyed the breakfast at Tin Lung Heen of The Ritz-Carlton, Hong Kong before the kick-off ceremony. Officiating guests included Mr Joey Tong, Executive Chairman of Nicholas & Bears Group; Mr Matthias Terrettaz, Hotel Manager of The Ritz-Carlton, Hong Kong; Mr Peter Tornow, President of Ferrari Owners' Club of Hong Kong and Dr Kevin CH Lau, Chairperson of Make-A-Wish® Hong Kong. We were honored to have the presence of renowned singer Ms Joyce Cheng, who joined our Wish Child Oscar on the stage to talk about their wishes. Berlinetta (Asia) Holdings Limited sponsored Oscar's wish - a trip to Australia in the coming Christmas to meet his favorite animal, platypus.

All Ferrari owners and Wish Children then set off to Sunny Bay. There were 27 Wish Children who had their invaluable Ferrari trip from Sunny Bay to Hong Kong Disneyland Resort. All of them were overjoyed and took pictures inside the Ferraris. In addition, Hong Kong Disneyland Resort was so generous to sponsor tickets for our Wish Families to enjoy the park facilities on that day. With this meaningful charity event, our Wish Children could experience an exclusive thrilling ride, while the Ferrari owners could convene to share their love and care with our Wish Children.

Acknowledgements: Nicholas & Bears Group, Berlinetta (Asia) Holdings Limited, Ferrari Owners' Club Hong Kong, The Ritz-Carlton, Hong Kong, Hong Kong Disneyland Resort, Ms Joyce Cheng, Mr Ben To and Ms Lu Ho



願望童在天龍軒一起共晉早餐。  
Wish Children enjoying the breakfast at Tin Lung Heen.



可愛的小甲蟲也來湊熱鬧。  
Little beetle also joins the music show.

## 2015 夏日願望派對 Summer Party 2015

願望成真基金第十屆夏日願望派對於8月8日圓滿結束，是次派對的主題是「森林之旅」，合共邀請了逾200位願望童和家長、專業醫護人員、願望隊員和義工，在香港君悅酒店進行了一趟豐富刺激好玩的森林歷險之旅。

派對開始前大家先熱身！願望童一會兒湧到彩沙畫攤位製作七彩繽紛的畫作，一會兒喜滋滋的拉著爸媽到即影即有照相館扮鬼扮馬，留下精彩一刻，好不愉快。沙畫表演嘉賓馬仔哥哥攜同日本最受歡迎的卡通人物之一龍貓來到會場，宣告派對正式開始！香港君悅酒店總經理余小俊先生和願望成真基金主席劉仲恒醫生分別致開幕詞，劉醫生將願望童合力製作的禮物贈予香港君悅酒店，以感謝酒店多年來的贊助和支持。

願望童Charlie為大家演奏美妙樂章後，廚師徐徐推出逾三十款美食，不論大人或是小朋友均垂涎三尺，猜猜當中最受歡迎的是甚麼？當然是冰淇淋！當眾人大快朵頤之際，隆隆的鼓聲從表演台兩旁傳出，大家不期然抬起頭來，原來是非洲鼓樂團敲著大鼓，還邀請小朋友一同演奏。最後，全場不期然站起來，高舉雙手，和樂團載歌載舞，掀起了當天的高潮。

緊隨其後的是願望成真基金策略及發展行政經理Miranda (BoBo姐姐) 跟小朋友大玩「世界之最」遊戲，尋找最長的尾指、最細的牙齒、最大的大拇指，眾人玩個不亦樂乎。最後，每位小朋友皆收到一份大禮物，派對在一片歡笑聲中落幕。

The 10th Make-A-Wish® Hong Kong Summer Party was held on 8 August at Grand Hyatt Hong Kong. Themed "Safari Tour", the Party invited over 200 Wish Children and their families, medical professionals, staff and volunteers and they all had a wonderful jungle adventure.

Before the party started, our Wish Children got warmed up at the game booths. While some created their own art pieces with use of colorful dyed sand, some turned themselves into lovely animals and took pictures at the photo booth with their beloved families. Ma-chai, the renowned sand painting artist, joined the party with Totoro, one of the most favorite cartoon characters, and kick started the Party! After the opening speech by Mr Philip Yu the General Manager of Grand Hyatt Hong Kong and our Chairperson Dr Kevin CH Lau, Kevin presented a giant handmade thank you card to Philip in order to express our heartfelt thanks for their continuous support for the past decade.

Right after everyone had indulged in the wonderful piano performance by Wish Child Charlie, the chef presented over 30 tasty delicacies that all of us couldn't resist. Ice-cream counter was definitely the most popular spot among all.

"Bum....brum...brrumble!" African drum performance brought the climax to the Party. All participants were up on their feet, singing and dancing.

After that, Miranda, our Executive Manager - Strategy and Development played on-stage games with the kids, finding "the extremes of the world"! How can we miss the kids with the longest little finger, the smallest teeth and the biggest thumb? All children received a big goodie bag and the Party came to an end with joy and laughter.



感謝香港君悅酒店的義工幫忙，讓一班小朋友玩得樂而忘返。  
The volunteer team of Grand Hyatt Hong Kong offers great support to the Party.



尋找世界之最：最大的拇指在哪兒？  
Who has the biggest thumb on earth?

# 雙月義工訓練

## Bimonthly Volunteer Training

於過去的6至9月，我們分別舉辦了共四次的雙月義工訓練與義工迎新簡介會，希望加強義工與小朋友相處的技巧及讓義工對我們的服務及理念有更多認識，提升服務質素。

與小朋友互動時，能運用一些小把戲逗小朋友開心，會令氣氛更自然更輕鬆。我們特意於6月份邀請了有多年桌上遊戲經驗的義務導師向大家分享各款桌上遊戲。雖然一班剛下班的義工都略帶倦意，但他們都玩得非常投入。大家更發現千變萬化的桌上遊戲，是與小朋友溝通很有效的工具。至於8月份，我們則邀請了導師教一班義工扭波波，看著導師「左扭右扭」，貴婦狗、寶劍、小白兔便完成了，義工們都嘖嘖稱奇。經過一番指導與練習，義工們都學有所成，扭出不同作品。導師除了分享扭波波技巧外，還分享了與小朋友相處時的小貼士，讓義工們有「一技傍身」，與小朋友互動時更得心應手。

為歡迎新加入的義工，我們於7月及9月份舉辦了義工迎新簡介會，向大家介紹本會的服務及義工的工作。各位參加者都用心聆聽講解及願望故事分享，對一個願望成真的過程有進一步的認識，亦認識到參與本會義工服務的不同機會。

我們會定期舉辦雙月義工訓練與義工迎新簡介會，期待有大家的參與，繼續為實現更多小朋友的願望而努力。

義工們跟著導師的指導扭出各種小動物。

Following the instruction of the tutor, volunteers are having fun making balloon animals.



From June to September, we have organized a series of training activities including the bimonthly training and volunteer orientation briefing sessions to introduce our services to new volunteers and to enhance volunteers' skills in interacting with our Wish Children.

Little tricks are always effective in engaging children and to create a relaxed and comfortable environment for them to express themselves freely. In June and August, we organized a board game session and a balloon-twisting workshop for our volunteers to learn some fun ways to interact with the Wish Children. Although the volunteers joined us after a long day of work, they actively participated and enjoyed the session. They learned that various board games are effective ways to facilitate communications between volunteers and Wish Children. In August, we invited a tutor to teach us balloon twisting techniques. After a few trials and errors, our volunteers were able to make balloon poodles, swords and rabbits. We are sure they will be loved when they show the tricks to our children in coming activities.

Meanwhile, we had organized volunteer orientation briefing sessions to welcome our new volunteers in July and September, and to introduce our services and volunteering opportunities, and subsequently the "Wish Journey". The volunteers were moved by many of the wish stories and the sessions had enhanced their understanding of the important role of volunteers in our organization.

Stay tuned for our future volunteer sessions and get ready to work hand in hand with us to grant some wishes!

義工們試玩桌上遊戲，大家都玩得津津有味。  
The volunteers enjoy playing the board games.

## 為願望童行動 Make A Joyful Noise

六年前，願望成真基金遇到了一位男孩。那時他十四歲，確診急性淋巴白血病。他靦腆，卻從不隱藏對音樂的熱愛，渴望得到一部音色清脆的小提琴。然後，願望隊實現了他的願望。他記得那一刻願望實現的心情，有點激動，有點興奮，藏不住的是臉上的笑容。

六年後的暑假，他和我們並肩站在夏日願望派對的台上，一起為願望童舉辦夏日願望派對。是的，他痊愈了，現在變得積極主動，開朗活潑，並已連續第二年成為我們的暑期實習生。行政總監Kalmond特別在派對當天邀請他上台，感謝他的幫忙。後來我們問他，為什麼暑假不好好去享受，去玩？他說：「以前我的暑假都是在醫院度過。我還記得收到小提琴的那個暑假過得特別開心，也覺得願望成真基金的工作真的很有意義。我希望把我得到的這份快樂與其他和我有相似經歷的孩子分享，希望他們的臉上也有同樣的笑容。」

未來，如果你在我們的活動上看見一個個子高高、戴著眼鏡、二十來歲、督促著我們工作的準中醫師(笑)，請你記得他的名字。他的名字，叫承殷。

Six years ago, we met a 14-year-old boy with Acute Lymphoblastic Leukaemia. He was shy yet never hid his passion for music. His wish was to have a violin. He still remembered the moment when his wish came true, when thrills and excitement with a big smile were all that could be seen on his face.

For two consecutive summers, he worked as our summer intern. Yes, he was recovered and has become a mature, active and cheerful person. He helped us out in arranging the Summer Wish Party. Kalmond, our Executive Director invited him to the stage and thanked him for his contribution. After the party, we asked him, "why don't you hang out with friends and enjoy your summer holiday?" He said, "when I was young, I spent a lot of time in the hospital. I still remembered that summer when my wish was granted - that was one of the best summers I have ever had. Now my new wish is to bring the same big smile to other Wish Children."

One day, if you see a tall, 20s-year-old Chinese medicine doctor-to-be wearing glasses at our events, please remember his name, Shing-yan.



承殷(右)，2009年願望童，現成為願望成真基金暑期實習生。  
Shing-yan (right), Wish Child in 2009 and our summer intern since 2014.

## 2015 香港兒童足球盃 - 英雄足球盃 Hong Kong Youth Soccer Cup 2015 - Superhero Cup

香港兒童足球學校於8月23日下午，在京士柏運動場舉辦了兒童足球盃暨嘉年華。是次比賽共有40隊由4至8歲的小朋友隊伍參加，當中包括由願望成真基金及香港兒童足球學校校隊組成的「願望成真隊」。願望童Nicholas更到場支持打氣。

主辦機構為了籌得更多款項支持願望成真基金，於場內設置多個英雄主題的慈善攤位遊戲，更有慈善義賣。現場反應十分熱烈，每個遊戲攤位都有一條長長的人龍！

Hong Kong Youth Soccer Academy organized the Youth Soccer Cup cum Carnival on 23 August at the King's Park Sports Ground. Forty teams of children aged from 4-8 participated in the event, including the "Wish Come True Team" which consisted of our Wish Children and the students from the Hong Kong Youth Soccer Academy. Our Wish Child Nicholas was also there to cheer for the team!

To raise more funds for Make-A-Wish® Hong Kong, the organizer set up a few hero-themed charity game booths and organized a charity sale. The response was overwhelming, with a long queue at each game booth!



## 夏日「迷」城 • 願望Bid成真 The Summer Maze Charity e-Auction

旺角雅蘭中心於今年暑假為願望成真基金籌款。在商場內除了設有夏日「迷」城立體迷宮遊戲，還舉辦了「願望Bid成真」慈善拍賣。於商場內作任何消費，便可掃描拍賣品之二維碼進行慈善拍賣，以港幣一元起競投多款潮流產品，而拍賣所得款項全數撥捐願望成真基金，為患有嚴重疾病的兒童實現願望。

Grand Plaza fundraised for Make-A-Wish® Hong Kong this summer. Apart from setting up the Summer Maze inside the shopping mall, a charity e-auction was launched. To participate in the auction, customers could start their bidding at HK\$1 or above by scanning the QR code of their desired product with their smartphones. All proceeds generated from the charity e-auction were donated to Make-A-Wish® Hong Kong to support our work.

## 2015 馬卡龍派對 Macaron Day 2015

Pierre Hermé 今年連同Jean-Paul Hévin一起舉辦第二屆Macaron Day。顧客凡捐款滿港幣20元或以上，便可免費獲贈法式小圓餅一件。為了協助願望成真基金籌集更多善款，Pierre Hermé及Jean-Paul Hévin擴大產品種類，提供20多款不同口味的法式小圓餅，讓顧客盡情選擇。

重頭戲當然是6月13日舉辦的馬卡龍派對！感謝香港麗思卡爾頓酒店的支持，一眾願望童及其家長歡度了一個下午。在派對上，願望童除了享用美味茶點外，還一同欣賞精彩的魔術表演，更有面部彩繪活動，大家都盡興而歸。

Pierre Hermé cooperated with Jean-Paul Hévin to launch the 2nd Macaron Day this year. Customers got one macaron with a minimum donation of HK\$20. To encourage more donations for Make-A-Wish® Hong Kong, both Pierre Hermé and Jean-Paul Hévin expanded their product range and offered a tempting selection of more than 20 different macaron flavors.

The climax of the campaign was the Macaron Day Party which was organized on 13 June! Thanks to the support of The Ritz-Carlton, Hong Kong, our Wish Children and Families enjoyed a great party with delicious afternoon tea, fabulous magic show and face painting activities.



## 開心Cheers! 快樂工廠 Happy Cheers! Happy Factory

上水中心購物商場及將軍澳新都城中心一期於暑假設有Catneverdie限定店 (Pop-Up Store)，即場發售Catneverdie最新產品。顧客只需於商場消費滿港幣500元或以上，便可享95折購物優惠，部份收益撥捐願望成真基金，協助願望童達成願望，將愛心傳揚開去。

Sheung Shui Centre Shopping Arcade and Metro City Plaza One both set up Catneverdie Pop-up Stores this summer for selling Catneverdie's latest products. Shoppers enjoyed 5% discount for every purchase of HK\$500 or above. Part of the proceeds was donated to Make-A-Wish® Hong Kong to help Wish Children realize their heartfelt wishes and spread love and care to them.



由於篇幅有限，恕未能逐一列出過去時段內所有夥伴的支持。我們衷心感謝您們每一位的貢獻！

Due to limited space, we are not able to list all the individuals and organizations who have provided support to us in the past period. We would like to express our gratitude to each and every one of you who contributed to the good cause. Thank you!

## 環球願望故事 World Wish Story

兩個女孩，一位居住在加拿大，另一位居住在德州，看似沒有交集，卻因為一個罕見的疾病，成為了對方最親密的知己，更擁有了相同的願望——希望和對方見面。

在北美，患有罕見的髮肝腸症候群的小孩寥寥可數，當中卻包括七歲的加拿大小女孩Ellie和六歲的美國德州女孩Brynne。她們得悉對方和自己有相同經歷後，一直在彼岸為對方打氣，漸漸地，她們成為了最親密的知己。當加拿大和德州願望成真基金的願望隊分別問她們有甚麼願望時，沒想到她們竟像是心有靈犀似的，不約而同的說：

「我希望和Brynne見面！」「我希望和Ellie見面！」

終於，Ellie和Brynne興奮地踏上往佛羅里達的征途，到德斯坦的海灘和對方見面了！她們在佛羅里達的海灘盡情享受日光浴，盡情玩樂，更在其他大小朋友的幫助下一起建造巨大沙城堡！她們的作品或許不是最完美，可是兩個女孩當天的笑容一定是最燦爛！

這個可愛的願望令我們深深地感受到盼望、毅力和歡樂，也令我們再次看到願望成真帶來的力量！



兩位願望童在佛羅里達的海灘盡情玩樂。  
The two girls relax on the beach in sunny Florida.



Ellie和Brynne在加拿大和德州願望成真基金的幫助下終於見面了！Ellie and Brynne finally meet each other in person with the help of Make-A-Wish® Canada and Texas!

**B**onding over their rare medical condition – Ellie from Canada and Brynne from Texas had one true wish – to meet each other in person.

There are only a few kids in North America with a rare condition called trichohepatoenteric syndrome. Ellie, a 7-year-old from Canada, became the long-distance best friend with Brynne, a 6-year-old girl living in Texas, with the same condition as hers. They became each other's support system – helping each other cope with the obstacles their illness often brings. Since they had never met, when it was time for both of them to choose their one true wish – without either one knowing, they both chose the same wish:

"I wish to meet Brynne!" "I wish to meet Ellie!"

Both Ellie and Brynne flew to Destin, Florida to have their most cherished wishes granted. They relaxed on the beach in sunny Florida and even had a sand castle building expert and children help them make a giant sand castle!

The bond between these two girls is truly enriching their lives with hope, strength and joy. This amazing wish is a true symbol of the power of a wish!

# 主席隨筆 Chairperson's Notes

每一個願望都是特別和珍貴的，但有一類願望，總是令人更覺窩心，那就是「我想給予」。最近我們團隊與中電義工隊攜手，完成了一個「我想給予」的願望，所籌得的善款將會協助達成我們願望童Pansy一個很特別的願望——推動中國癌症患兒家長的支援工作。參與的百多位中電義工和他們家中的小朋友，在Pansy的教導下親手編織了數百條彩色手繩，供中電員工慈善認購，大家出力出錢，一起完成善舉。透過幫助別人，我們學到了要感激和珍惜現在擁有的一切。施比受更為有福，這句話真的沒錯。

另外，我們最近新增了兩位新成員，分別是高級服務主任蔡韻齡Ranee，和高級傳訊主任陳政怡Anna。Ranee除了服務我們的受眾，為小朋友實現願望，還會負責義工活動。Anna則會專注於提高我們的知名度，令更多人了解我們的服務，從而鼓勵更多合資格的小朋友申請願望。讓我們一起歡迎兩位加入願望成真大家庭！

Every child's wish is special and precious. But there is always a kind of wish that we find most heart-warming, "To Give". Recently we got a chance to grant the one-true-wish of our Wish Child, Pansy, by joining hands with the CLP Volunteers. Under Pansy's guidance, a few hundred of colorful bracelets were woven and then sold through CLP's internal channels. Fund raised will be used to empower parent support groups for families of children with cancer in the Mainland. The great act was only made possible with the contributions of over 100 CLP employees together with their kids. Through helping the others, we learn to cherish. It is indeed more blessed to give than to receive.

Meanwhile, two new members joined our team recently. Ranee Choi, Senior Service Officer, is responsible for wish granting and volunteer management. Anna Chan, Senior Communications Officer, will help to enhance our brand awareness so that more eligible children can benefit from our services. Please join me to welcome them on board!



願望成真基金主席劉仲恒醫生親身參與「我想給予」願望歷程。Dr Kevin CH Lau, Chairperson, Make-A-Wish® Hong Kong, takes part in the "To Give" Wish Journey.

## 鳴謝 ACKNOWLEDGEMENTS

ALA International Limited  
Animation International Limited  
BBG Promotion Limited  
Berlinetta (Asia) Holdings Limited  
Caridad Limited  
CLP Power Hong Kong Limited  
Digital Broadcasting Corporation Hong Kong Limited  
DIA (Asia Pacific) Company Limited  
Disney International Employee Programs Fund  
Edelman Hong Kong  
Ferrari Owners' Club of Hong Kong  
Fountain Finance Limited  
GlaxoSmithKline Limited  
Grand Hyatt Hong Kong  
Grand Plaza  
Hallmark Hong Kong  
Harbour Plaza Resort City, Tin Shui Wai  
Hong Kong Disneyland Resort  
Hong Kong International Theme Parks Limited

Hong Kong Urology Clinic Company Limited  
Hong Kong Youth Soccer Academy  
Hyatt Regency Hong Kong, Sha Tin  
Hyatt Regency Hong Kong, Tsim Sha Tsui  
IDP Education Hong Kong  
InterContinental Hong Kong  
Jean-Paul Hévin Chocolatier Hong Kong  
J. Walter Thompson Hong Kong  
Madera Residences  
Metro City Plaza One  
Magic Fingers Music Academy  
Make-A-Wish® Canada  
Make-A-Wish® International  
Make-A-Wish® Singapore  
Make-A-Wish® Taiwan  
MPEG (HK) Limited  
Ng Music Home  
Nicholas & Bears (Holdings) Limited  
Onestart Group Limited

Peninsula Merchandising Limited  
Pierre Herme Paris  
PwC  
Royal Capital Precious Metals (Asia) Limited  
Royal Caribbean International  
sav Hospitality Limited  
Sharings African Drumming Arena  
Sheung Shui Centre Shopping Arcade  
Sun Hung Kai Properties Limited  
Sun Hung Kai Real Estate Agency Limited  
The Peninsula Hong Kong  
The Ritz-Carlton, Hong Kong  
The Singapore Association (Hong Kong)  
UBU Productions  
XYZ (Alpha) Limited  
Yau@Cozy Photo Hub  
Yahoo! Hong Kong Limited

Mr Chan, Kin Pong Clerebold  
Mr Chan, Tsan Fai Raymond  
Ms Cheng, Iris  
Ms Cheng, Joyce  
Mr Cheung, Chi Pang  
Ms Cheung, Ida  
Ms Foo, Lena  
Ms Ho, Lu

Mr Kam, Julian  
Dr Lee, Kai Chung Arthur  
Ms Lo, Wai Yan Kitty  
Ms Lo, Ka Man Jenny  
Ms Luk, Oi Lam Dorothy  
Mr Ma-chai  
Mr To, Ben  
Ms Tong, Wai Che

Mr Wong, Ken  
Mr Wong, Michael Fitzgerald  
Ms Wong, Penny  
Mr Woo, Fox  
In memory of Ma, Kwan  
周建忠先生

**MAKE·A·WISH**

願望成真基金<sup>SM</sup> Hong Kong

電話 Tel: (852) 3101 9688 傳真 Fax: (852) 3101 9588

電郵 Email: [info@makeawish.org.hk](mailto:info@makeawish.org.hk)

網頁 Website: [www.makeawish.org.hk](http://www.makeawish.org.hk)

## 編輯委員會 EDITORIAL BOARD

劉仲恒醫生  
馬啓智  
張寶雲  
徐茵  
陳政怡  
鄭佩琪  
蔡韻齡  
Dr Kevin CH Lau  
Mr Kalmund Ma  
Ms Miranda Cheung  
Ms Sylvia Chui  
Ms Anna Chan  
Ms Sandy Cheng  
Ms Ranee Choi



Make-A-Wish Hong Kong 願望成真基金

